

پاورپوینت عربی ہشتم

درس نہم

داور گیتی نورد استان آذربایجان شرقی شهرستان سراب



شَلَّالَاتٌ جَمِیْلَةٌ



فهرست

بدانيم



المعجم



فن ترجمه



متن درس



تمارين



الفعل المضارع





أزهار

شكوفه ها، گل ها
«مفرد: زَهْر، زَهْرَة»





أسنان

دندانها «مفرد: سن»





الَّذِينَ

كَسَانِي كَه



چهل حدیث درباره مشورت و نظرخواهی - حدیث پنجم

امام محمد باقر علیه السلام

اِسْتَشِرْ فِي اَمْرِكَ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ اَللّٰهَ.

در امور خودت با افراد خداشناس، کسانی که از خدا می ترسند مشورت کن.

(تحف العقول، ص ۳۰۲)

مؤلف: آیت الله العظمی امام محمد باقر علیه السلام





أولياء

یاران «مفرد: ولی»





بچه

با چه چیزی «ب+ما»





حُسْنَى

نیکوتر، نیکو

الأسماءُ الحسنى: نام های نیکو



ذَنْب

گناه «جمع: ذنوب»



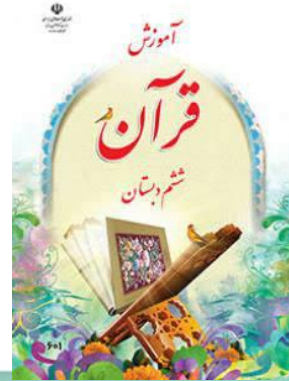
السَّابِع، السَّابِغَة

هفتم



السّادِس، السّادِسَة

نشتم





شای

چای





شَلَال

آبشار «جمع: شلالات»





عشاء

شام





غَدَاء

ناهار





غَفَرَ / يَغْفِرُ

آمرزید / می آمرزد





فُرْشَاةٌ

مِسْوَاكٌ





فِضِّي

نقره ای





فَظور

صبحانه





مُحَافَظَة

استان





مَسْمُوح

مجاز # مَمْنُوع





مَطْعَم

غذاخوری، رستوران

«جمع: مطاعم»



مَعْجُونُ أُسْنَان

خمير دندان



مَلْعَب

زمین بازی، ورزشگاه
«جمع: ملاعب»





مِنْشَفَةٌ

حولہ



السَّفْرَةُ الْعِلْمِيَّةُ

طالِبَاتُ الْمَدْرَسَةِ مَسْرُورَاتٌ لِأَنَّهِنَّ سَوْفَ يَذْهَبْنَ لِسَفْرَةٍ عِلْمِيَّةٍ مِنْ شِيرَازِ إِلَى يَاسُوجِ.
الْمُدِيرَةُ : سَنَذْهَبُ إِلَى سَفْرَةٍ عِلْمِيَّةٍ يَوْمَ الْخَمِيسِ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ.
عَلَيْكُنَّ بِمُرَاعَاةِ بَعْضِ الْأُمُورِ:

ترجمه

دانش آموزان مدرسه خوشحالند زیرا به گردش علمی خواهند رفت از شیراز به یاسوج.

مدیر: در هفته ی آینده روز پنجشنبه به گردش علمی خواهیم رفت. شما باید بعضی امور را رعایت کنید:

ادامه

- تَهِيَّةُ الْمَلَابِسِ الْمُنَاسِبَةِ؛ لِأَنَّ الْجَوَّ فِي يَاسُوجٍ بَارِدٌ.
- تَهِيَّةُ مِشْفَةٍ صَغِيرَةٍ وَ كَبِيرَةٍ وَ فُرْشَاةٍ وَ مَعْجُونِ أَسْنَانٍ.
- الْحُضُورُ فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا.



تهیه ی لباس های مناسب؛ برای اینکه هوا در یاسوج سرد است.

تهیه ی حوله کوچک و بزرگ و مسواک و خمیردندان

حضور در حیاط مدرسه در ساعت هفت صبح



الطَّالِبَاتُ يَسْأَلْنَ الْمُدِيرَةَ:
الْأُولَى: يَا سَيِّدَتِي، إِلَى أَيْنَ نَذْهَبُ؟
الْمُدِيرَةُ: إِلَى يَاسُوجٍ وَ حَوْلَهَا.
فِي هَذِهِ الْمُحَافَظَةِ غَابَاتٌ وَ أَنْهَارٌ وَ أَزْهَارٌ
وَ بَسَاتِينٌ وَ عُيُونٌ وَ شَلَّالَاتٌ جَمِيلَةٌ.

دانش آموزان از خانم مدیر پرسیدند: اولی: به کجا می رویم خانم؟

مدیر: به یاسوج و اطراف آن. در این استان جنگلها و رودها و گلها و باغها و چشمه ها و آبشار های

زیبایی وجود دارد

ادامه

صفحه بعد

صفحه قبل

الثانية: كم يوماً تبقى؟ المدير: ثلاثة أيام من الخميس إلى السبت.
الثالثة: متى نرجع؟ المدير: صباح يوم الأحد في الساعة السابعة.
الرابعة: بم نذهب إلى هناك؟ المدير: بالحافلة.
الخامسة: أين نأكل الفطور والغداء والعشاء؟

ترجمه

دومی: چند روز می مانیم؟
سومی: کی برمی گردیم؟
چهارمی: با چه چیزی به آنجامی رویم؟
پنجمی: کجا صبحانه و نهار و شام می خوریم؟
مدیر: سه روز از پنجشنبه تا شنبه
مدیر: صبح روز یکشنبه در ساعت هفت
مدیر: با اتوبوس

المُدِيرَةُ: فِي مَطْعَمٍ نَظِيفٍ وَ جَيِّدٍ.
السَّادِسَةُ: هَلِ الْجَوَالُ مَسْمُوحٌ لَنَا؟ الْمُدِيرَةُ: نَعَمْ.
السَّابِعَةُ: أَيْنَ نَبْقَى لِلِاسْتِرَاحَةِ؟ الْمُدِيرَةُ: فِي فُنْدُقِ الْمُعَلِّمِينَ.
الثَّامِنَةُ: هَلْ هُنَاكَ مَلْعَبٌ؟ الْمُدِيرَةُ: نَعَمْ؛ ثَلَاثَةُ مَلَاعِبٍ.
فَرِحَ الْجَمِيعُ لِهَذِهِ السَّفَرَةِ الْجَمِيلَةِ.

ترجمه

مدیر: در یک رستوران پاک و خوب.
ششمی: آیا تلفن همراه برای ما مجاز است؟ مدیر: بله
هفتمی: کجا می مانیم برای استراحت؟ مدیر: در هتل معلمان
هشتمی: آیا آنجا زمین بازی هست؟ مدیر: بله؛ سه ورزشگاه
همه خوشحال شدند به خاطر این گردش زیبا

أَلْفِعْلُ الْمُضَارِعُ: يَفْعَلُونَ ، يَفْعَلْنَ ، يَفْعَلَانِ ، تَفْعَلَانِ



ماذا يَفْعَلْنَ؟

● هُنَّ يَسْمَعْنَ الْقُرْآنَ.

چه کار می کنند؟
آنها قرآن گوش می دهند



ماذا يَفْعَلُونَ؟

● هُمْ يَسْمَعُونَ الْقُرْآنَ.

چه کار می کنند؟
آنها قرآن گوش می دهند.

أَلْفِعْلُ الْمُضَارِعُ: يَفْعَلُونَ ، يَفْعَلْنَ ، يَفْعَلَانِ ، تَفْعَلَانِ



ماذا تَفْعَلَانِ؟

● هُمَا تَجْمَعَانِ وِرْقَ الشَّايِ

چه کار می کنند؟
آن دو جمع می کنند برگ چای را



ماذا يَفْعَلَانِ؟

● هُمَا يَجْمَعَانِ الْأَزْهَارَ

چه کار می کنند؟
آن دو جمع می کنند گلها را

بدانیم : پرسش و پاسخ با کلمه پرسشی « **کیف** : چگونه ؟ »

۱. **کیف حالك؟ انا بخیر.** ● **حالت چگونه است؟** - **من خوبم**

۲. **کیف وصلت؟ بسرعة.** ● **چگونه رسیدی؟** - **با سرعت**



کیف تسأل الطالبة؟

● **تسأل مسرورة**

**دانش آموز چگونه سوال می کند؟
با خوشحالی سوال می کند**



کیف يخرج الولد من الصف؟

● **يخرج سريعا**

**چگونه پسر از کلاس خارج می شود؟
سریع خارج می شود**

فَنِّ تَرْجَمَه

گاهی کلمه ی « **عند** : **نزد** » یا « **لِ** ، **لَ** : **برای** » برای مالکیت به کار می رود ؛ مثال:

کتابخانه ای وسیع داریم	لَنَا مَكْتَبَةٌ وَاسِعَةٌ	خدا نام های نیکو دارد	لِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى
خانه ایی بزرگ دارید	عِنْدَكُمْ بَيْتٌ كَبِيرٌ	دوستی راستگو داری	عِنْدَكَ صَدِيقٌ صَادِقٌ
باغی کوچک دارند	لَهُمْ حَدِيقَةٌ صَغِيرَةٌ.	مادرم چادری زیبا دارد	لِأُمِّي عِبَاءَةٌ جَمِيلَةٌ

اکنون این گفت و گوها را ترجمه کنید.



هَلْ عِنْدَكَ مُعْجَمُ الْعَرَبِيَّةِ؟
نَعَمْ؛ عِنْدِي.

آیا لغت نامه عربی داری؟
بله؛ دارم



هَلْ عِنْدَكَ قَلَمٌ أَزْرَقُ؟
لَا؛ عِنْدِي قَلَمٌ أَخْضَرُ

آیا قلم آبی داری؟
نه؛ قلم سبز دارم

التَّمارِين

التَّمرِينُ الأوَّلُ

التَّمرِينُ الخَامِسُ

التَّمرِينُ الثَّانِي

التَّمرِينُ السَّادِسُ

التَّمرِينُ الثَّالِثُ

التَّمرِينُ السَّابِعُ

التَّمرِينُ الرَّابِعُ

نورالسَّماء



التَّمرين الأول : با توجه به متن درس به پرسش های زیر پاسخ کوتاه دهید.

١. متى تُسافرُ الطَّالِبَاتُ إلى مَدِينَةِ يَاسُوجَ؟
يَوْمُ الخَمِيسِ

٢. هل الجَوَّالُ مَسْمُوحٌ في السَّفَرَةِ؟
نَعَمْ

٣. من أَيِّ مَحَافِظَةِ الطَّالِبَاتُ؟
شِيرَاز

٤. إلى أينَ تَذَهَبُ الطَّالِبَاتُ؟
يَاسُوجَ

٥. بِمَ يَذْهَبْنَ إلى السَّفَرَةِ؟
حَافِلَةَ

٦. كَيْفَ الجَوُّ في يَاسُوجَ؟
بَارِدٌ

٧. كَمْ يَوْمًا هَذِهِ السَّفَرَةُ؟
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ

التَّامِرِينَ الثَّانِي : جملہ های زیر را با توجُّه به تصویر ترجمہ کنید.



● أَوْلِيكَ الطَّالِبَاتُ يَذْهَبْنَ إِلَى سَفْرَةٍ

آن دانش آموزان (دختر) به مسافرت می روند



● أَوْلِيكَ الطُّلَابُ يَذْهَبُونَ إِلَى سَفْرَةٍ

آن دانش آموزان (پسر) به مسافرت می روند

التَّمرين الثاني : جمله های زیر را با توجه به تصویر ترجمه کنید.



● هاتانِ الطَّالِبَتانِ تَخْرُجانِ مِنْ صَفَّهِما

این دانش آموزان از کلاسشان خارج می شوند



● هذانِ الطَّالِبانِ يَخْرُجانِ مِنْ صَفَّهِما

این دانش آموزان از کلاسشان خارج می شوند

التَّامِرِينَ الثَّلَاثِ : جملہ های زیر را ترجمہ کنید؛ سپس زیر فعل مضارع خط بکشید.

۱- إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ . (يونس ۴۴)

خدا به هیچ وجه به مردم ستم نمی کند اما مردم خود بر خویشتن ستم می کنند

۲- ... وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ... (النَّصْر ۲) و دیدی مردم را که داخل می شوند در دین خدا...

۳. الْمُؤْمِنُونَ يَصْدُقُونَ وَ لَا يَكْذِبُونَ فِي الْحَيَاةِ . مؤمنان در زندگی راست می گویند و دروغ نمی گویند

۴. الْأَخْتَانِ سَمِعَتَا كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ وَ هُمَا تَعْمَلَانِ بِهِ . خواهران سخن معلم را شنیدند و آنها به آن عمل می کنند

۵. عِنْدَنَا طَعَامٌ كَثِيرٌ لِلْعِشَاءِ عَلَى الْمَائِدَةِ؛ نَأْكُلُهُ مَعًا .

ما برای شام غذای زیادی در روی سفره داریم؛ باهم آن را می خوریم

التَّمرينُ الرَّابِعُ : كزينة مناسبة را انتخاب كنيد

١. شئٌ لِحِفْظِ صِحَّةِ الأَسنانِ :
أَلْفُرْشاةُ الْمِنْشَفَةُ
٢. مَجْموعَةٌ مِنَ المُدُنِ :
المُحافَظَةُ المَكْتَبَةُ
٣. سَبَبُ جَمالِ الرَّبيعِ :
أَلْمَعْجُونُ الأَزهارُ
٤. طَعامُ الصَّباحِ :
أَلْغَداءُ الفَطورُ
٥. بَيْتُ الطَّائِرِ :
أَلْمُسْتَوَصَفُ العُشُّ



التَّمْرِينُ الْخَامِسُ : در گروه های دو نفره مکالمه کنید.

<input type="radio"/>	بِخَيْرٍ	۱- كَيْفَ حَالُ الْوَالِدَيْنِ؟
<input type="radio"/>	لِلدَّرْسِ	۲- لِمَاذَا أَنْتَ (أَنْتِ) هُنَا؟
<input type="radio"/>	نَعَمْ	۳- أَمْدِينَةُ كَرْجٍ بَعِيدَةً عَنْ طَهْرَانَ؟
<input type="radio"/>	لَا	۴- هَلْ عِنْدَكَ (عِنْدَكَ) مُعْجَمُ الْعَرَبِيَّةِ؟
<input type="radio"/>	إِلَى شِيرَازٍ	۵- إِلَى أَيَّنَ ذَهَبْتَ (ذَهَبْتِ) فِي أَيَّامِ نَوْرُوزٍ؟

پاسخ ها اختیاری است.



التَّمْرِينُ السَّادِسُ : زير هر تصوير نام آن را به عربى بنويسيد

حافلة / شاي / شلال / منشفة / فرشة / حمامة / ازهار / خاتم / عش / عصفور / فراخ / فرس



عُصْفُور



أَزْهَار



شاي



فِرَاح



شَلَال



حَافِلَة



حَمَامَة



فَرَس



خَاتَم



عُش



مِنْشَفَة



فُرْشَة

التَّمْرِينُ السَّابِعُ : در جدول کلمات مناسب بنویسید؛ سپس رمز را پیدا کنید.

ثالث
خَائِف
عِنْدَهُمْ
مَسْمُوح
حَدَّثَ
غَدَاءَ
هُنَاكَ
أَقْدَامِ
مَلَاعِبِ
مِنْفِشَةٍ
عَصْفُورِ
يَصْدُقُ
سَادِسِ
شَايِ
شَلَالِ
مُحَافَظَةِ



حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ

خوش اخلاقی نصف دین است

(رسول الله(ص))

	ث	د	ح	۱		
ح	و	م	س	م	۲	
م	ه	د	ن	ع	۳	
		ء	ا	د	غ	۴
		ث	ل	ا	ث	۵
ف	ئ	ا	خ	۶		
ب	ع	ا	ل	م	۷	
م	ا	د	ق	ا	۸	
	ی	ا	ن	ه	۹	
	ق	د	ص	ی	۱۰	
	ر	و	ف	ص	ع	۱۱
ة	ظ	ف	ا	ح	م	۱۲
	ل	ا	ل	ش	۱۳	
		س	د	ا	س	۱۴
			ی	ا	ش	۱۵
ة	ف	ش	ن	م	۱۶	

- ۱- اتفاق افتاد
- ۲- مُجَاز
- ۳- دارند
- ۴- ناهار
- ۵- سَوِّم
- ۶- ترسیده
- ۷- ورزشگاه ها
- ۸- پاها
- ۹- آنجا
- ۱۰- راست می گوید
- ۱۱- گنجشک
- ۱۲- استان
- ۱۳- آبشار
- ۱۴- ششم
- ۱۵- چای
- ۱۶- حوله

نورُ السَّمَاءِ : بخوانید و ترجمه کنید.

۱. يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ .. (الحجّ ١٨)

سجده می کند برای او هرکه در آسمانها و هرکه در زمین است و خورشید و ماه و ستارگان و کوه ها و درختان

۲. الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ . (الحجر ٩٦)

کسانی که قرار می دهند با خدا، خدای دیگری را، پس به زودی خواهند دانست.

۳. أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ . (يونس ٦٢)

آگاه باشید همانا دوست داران خدا نه ترسی برآنان است و نه غمگین و ناراحت می شوند

۴. إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا . (الزُّمَر ٥٣) ● همانا خداوند همه ی گناهان را می بخشد

۵. إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا . (التَّوْبَةُ ٤٠) ● همانا خدا با ماست

می خواهی خارج شوی؟

